**1 Anslutningssladd MS**

Liitintäjohdot / Connecting cable / Anschlusskabel

**2 Intagskabel MK**

Elementtiikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

**3 Batteriladdare BL**

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

**4 Bluetooth relä**

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

**5 Skarvkabel**

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

**6 Grenuttag**

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

**7 Motorvärmare**

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

**8 Kupévägguttag**

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

**9 Kupévärmare**

Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

**10 App för Calix timer**

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

**11 Strålningsskydd**

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:** +46 (0)16-10 80 00  
**Support:** +46 (0)16-10 80 90  
**Fax:** +46 (0)16-10 80 60

**E-mail:** info@calix.se  
**E-mail:** teknik@calix.se  
**Internet:** www.calix.se

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

## M261

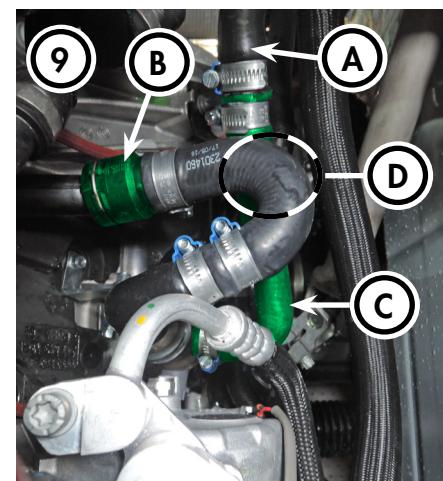
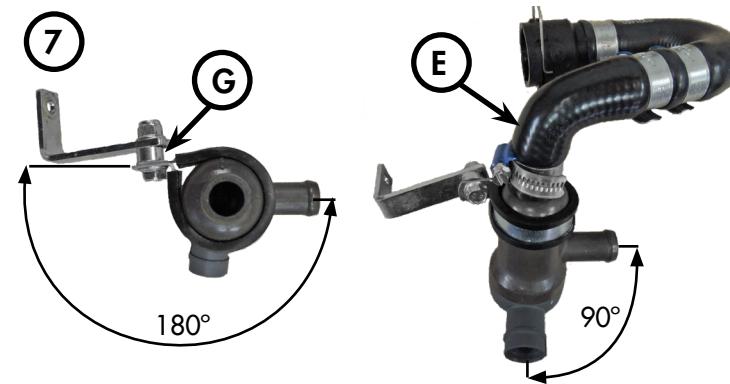
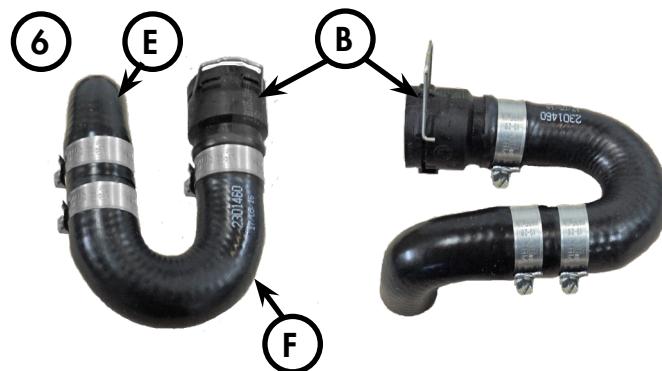
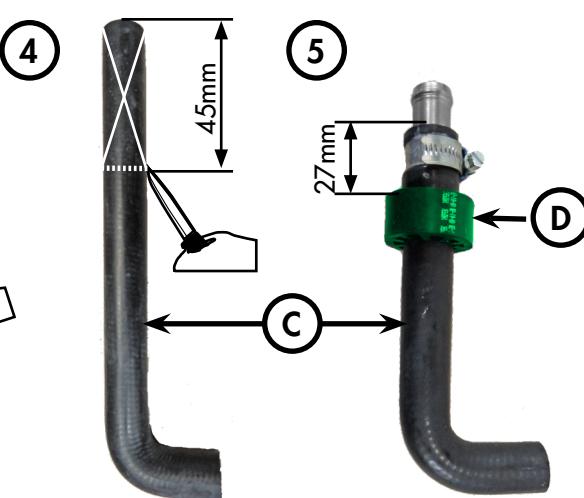
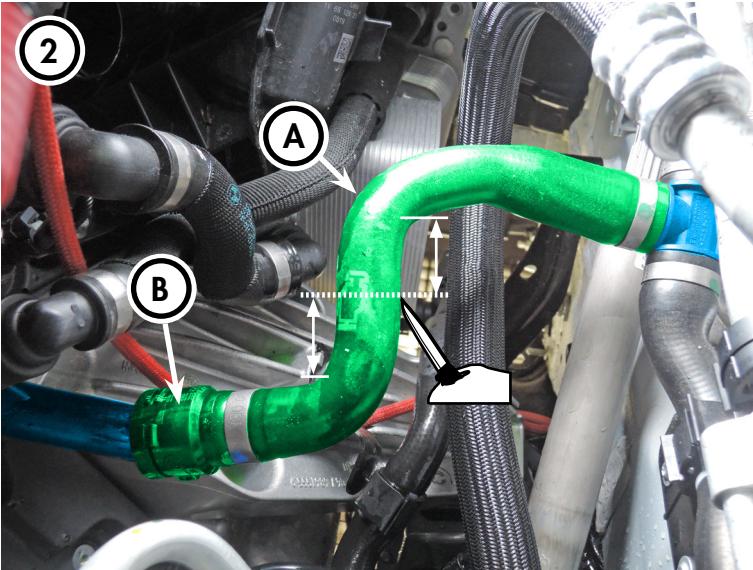
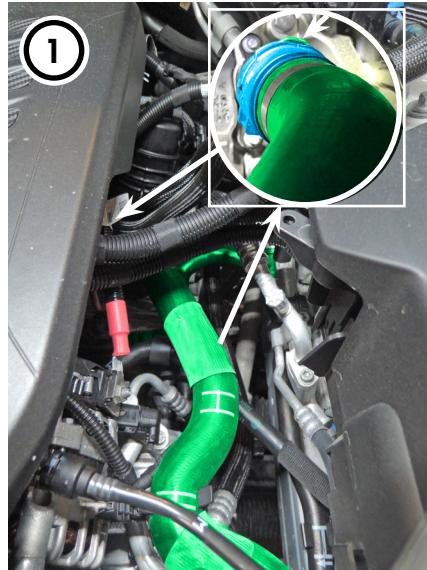
Denna monteringssats är endast till fordon med originalmonterad bränslevärmare (S536A).

This mounting kit is only for vehicles with original fitted auxiliary heater (S536A).

Dieser Montagesatz ist nur für Fahrzeuge mit werksseitig ausgestatteter Standheizung (S536A) geeignet.

Tämä asennussarja on ainoastaan autoille joissa on polttoaineenkäyttöinen lämmitin (S536A) alkuperäisasennettuna.

M261



### BMW

X5 30d xDrive [G05, CV61] 2019- ⚫B57  
X6 30d xDrive [G06, GT21] 2019- ⚫B57  
X7 30d xDrive [G07, CW81] 2019- ⚫B57

= Motortyp  
= Mootorityyppi  
= Engine model

Demontera skyddet och plåten under motorn.

Töm motorn på kylvätska.

1. Lossa grova kylarslangen från snabbfästet vid motorn och vik undan slangen för bättre plats.
2. Värmaren ska monteras på slangen (A) mellan vattenröret från kupé varmeväxlaren och motorn. Kapa slang (A) mitt i den raka delen av slangen. (Mitt i motorsybolen på slangen). Se bild 2. Lossa koppling (B) och ta bort slang (A) från motorn.
3. Skär av slangen (A) intill slangklämmman, skada ej anslutning se bild. Pressa av slangklämmman från kopplingen och ta bort resterande del av slangen från kopplingen. Använd en större skruvmejsel för att pressa bort slangklämmman.
4. Kapa den medföljande slangen (C) med 45mm. Se bild 4.
5. Montera distansringen (D) 27mm upp på slangen (C). Montera medföljande slangnippel och slangklämma.
6. Montera slang (E) till slang (F) med medföljande skarvrör och slangklämmor. Montera koppling (B) på slang (F) med medföljande slangklämma.
7. Vrid kontakten 90° från sida anslutningen. Se bild. Montera gummiklamma, skruv, distans (G), fästet och M8 muttern. **OBS! Distans (G) ska placeras mellan gummiklamman och fästet.** Montera slang (E) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämma.
8. Skruva fast fästet i gångade hålet i motorn med medföljande M6x20 skruv. Se bild 8.
9. Anslut kopplingen på slang (B) till motorns anslutning. Kontrollera så att kopplingen och läsbygeln har hamnat i rätt läge och är låst. Montera slang (D) till värmarens sida anslutning och till slang (A) från vattenröret med medföljande slangklämmor. Kontrollera att distansring (G) hamnar under slang (B).
10. Återmontera den grova kylarslangen. Kontrollera så att koppling och läsbygeln har hamnat i rätt läge och är låst.

Fyll på godkänd kylvätska och lufta systemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör, kontrollera så att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet och plåten under motorn.

#### ENGLISH

Remove the cover and protection plate under the engine.

Drain engine on coolant.

1. Release the coolant hose from the engine and fold away the hose for better space.
2. The heater should be mounted on the hose (A) between water pipe from the passenger compartment heat exchanger and the engine. Cut hose (A) in the middle of the straight section of hose. (In the middle of the engine symbol on the hose). See Picture 2. Release connection (B) and remove hose (A) from engine.
3. Cut off hose (A) next to hose clamp, do not damage connection see picture 3. Push off the hose clamp from the connector and remove the remaining part of the hose from the connector. Use a larger screwdriver to push the hose clamp away.
4. Cut the supplied hose (C) with 45mm. See Figure 4.
5. Fit the spacer ring (D) on the hose (C). Mount supplied connection sleeve and hose clamp.
6. Mount hose (E) to hose (F) with supplied connection sleeve and hose clamps. Mount connection (B) to hose (F) with supplied hose clamp.
7. Turn the connector of engine heater 90° from the side connection. See picture 7.

Mount engien heater, rubber clamp, screw, spacer (G), bracket and M8 nut.  
**NOTE! Spacer (G) should be placed between the rubber clamp and the bracket.** Fit hose (E) to the heater upper connection with supplied hose clamp.

8. Install the bracket to the threaded hole on the engine with the supplied M6x20 screw. See Figure 8.
9. Connect the connection (B) to the engine connection. Check that the clutch and locking bracket are in the correct position and locked. Install hose (D) to the heater side connection and to hose (A) from the water pipe with supplied hose clamps.  
 Check that spacer ring (G) ar placed under hose (B).
10. Reconnect the coolant hose to the engine connection. Check that the clutch and locking bracket are in the correct position and locked.

Fill coolant and bleed system according to car manufacturer's specifications. Start the engine and check for leaks. Reinstall cover and protection plate under engine.

#### DEUTSCH

Entfernen Sie die Abdeckung und die Schutzplatte unterhalb vom Motor. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.

1. Lösen Sie den Kühlwasserschlauch vom Anschluss am Motor und schieben diesen beiseite um mehr Platz zu schaffen.
  2. Der Motorvorwärmer wird in Schlauch (A) zwischen dem Wasserrohr vom Innenraumwärmetauscher und dem Motor montiert. Durchtrennen Sie Schlauch (A) in der Mitte vom geraden Bereich (in der Mitte vom Motorsymbol auf dem Schlauch), siehe Abbildung 2. Lösen Sie Verbinder (B) und entfernen Sie Schlauch (A) vom Motor.
  3. Durchschneiden Sie Schlauch (A) neben der Schlauchschielle, beschädigen Sie dabei nicht den Verbinder, siehe Abbildung 3. Schieben Sie die Schlauchschielle vom Verbinder und entfernen Sie den Rest des Schlauchs vom Verbinder. Verwenden Sie einen großen Schraubenzieher, um die Schlauchschielle zu verschieben.
  4. Kürzen Sie den mitgelieferten Schlauch (C) um 45 mm, siehe Abbildung 4.
  5. Befestigen Sie die Gummimanschette (D) an Schlauch (C). Montieren Sie das mitgelieferte Verbindungsstück und die Schlauchschielle.
  6. Montieren Sie Schlauch (E) mit einem mitgelieferten Verbindungsstück und Schlauchschiellen an Schlauch (F). Montieren Sie Verbinder (B) mit einer mitgelieferten Schlauchschielle an Schlauch (F).
  7. Drehen Sie den Stromanschlusssteckers des Motorvorwärmers auf einen Winkel von 90° zum seitlichen Anschlussstutzen, siehe Abbildung 7. Montieren Sie Gummischelle, Schraube, Distanzstück (G), Halterung und M8 Mutter. **ACHTUNG! Das Distanzstück (G) sollte zwischen der Gummischelle und der Halterung platziert werden.** Befestigen Sie Schlauch (E) mit einer mitgelieferten Schlauchschielle am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers.
  8. Befestigen Sie die Halterung mit der mitgelieferten M6x20 Schraube im Gewindeloch am Motor, siehe Abbildung 8.
  9. Befestigen Sie den Verbinder (B) am Anschluss zum Motor. Achten Sie darauf, dass sich Kupplung und Verschluss in der richtigen Position befinden und verschlossen sind. Montieren Sie Schlauch (D) mittels der mitgelieferten Schlauchschiellen zwischen dem seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers und Schlauch (A) zum Wasserrohr. Achten Sie darauf, dass das Distanzstück (G) unterhalb von Schlauch (B) platziert ist.
  10. Verbinden Sie wieder den Kühlwasserschlauch am Anschluss zum Motor. Achtung Sie darauf, dass sich Kupplung und Verschluss in der richtigen Position befinden und verschlossen sind.
- Füllen Sie freigegebene Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem unbedingt nach Herstellervorgaben. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung und die Schutzplatte unterhalb vom Motor.

#### SUOMI

Irrota moottorin alasuoja sekä pohjapanssari moottorin alta.

Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.

1. Irrota jäähdytinletku moottorin pikaliittimestä ja taivuta sitä paremman asennustilan saavuttamiseksi.
  2. Lämmitin asennetaan letkuun (A) lämmityslaitteen kennon ja moottorin väliseen vesiletkuun. Leikkaa letku (A) keskeltä letku suoraa osaa (letkussa kuvitetun moottorisymbolin keskeltä) katso kuva 2. Irrota liitos (B) ja irrota letku (A) moottorista.
  3. Leikkaa letku (A) aivan leikkuklemmarin vierestä, vahingoittamatta kuitenkaan liitintä. Katso kuva 3. Käytä apuvälineenä esim. ruuvimeisseliä irrottaaksesi leikkuklemmar sekä jäljellä olevat letkunosat liittimestä.
  4. Leikkaa mukana tulevaa letkua (C) 45mm, kuvan 4 mukaisesti.
  5. Asenna kumiholki (D) 27mm leikun (C) päädystä. Asenna mukana tuleva liitospalkki sekä leikkuklemmari. Katso kuva 5.
  6. Asenna letku (E) leikkuun (F) mukana tulevalla liitospalkella sekä leikkuklemmareilla. Asenna liitin (B) leikkuun (F) mukana tulevalla leikkuklemmarilla.
  7. Kierrä lämmittimen pistoketta 90° kulmaan sivulitoksesta kuvan mukaisesti. Asenna kumiklemmari, pultti, kumiholki (G), kiinnike sekä M8-mutteri. **HUOM!** Kumiholki (G) tulee sijoittaa kumiklemmarin ja kiinnikkeen väliin kuvan mukaisesti. Asenna letku (E) lämmittimen yläliitokseen mukana tulevalla leikkuklemmarilla.
  8. Asenna kiinnike moottorissa olevaan reikään mukana tulevalla M6x20 pulilla, kuvan 8 mukaisesti.
  9. Asenna letkuun (B) liitos moottorin liittimeen. Varmista että liittimet asettuvat ja lukittuvat oikein. Asenna letku (D) lämmittimen sivulitokseen sekä vesiletkulta tulevaan letkuun (A) mukana tuleville leikkuklemmareilla. Varmista että holki (G) tulee letkuun (B) alle.
  10. Asenna takaisin sivuun taivutettu jäähdytinletku. Varmista että liitos asettuu ja kiinnityy oikein.
- Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori, käytä se lämpimäksi ja tarkista mahdolliset vuodot. Kiinnitä takaisin moottorin alasuoja sekä pohjapanssari.